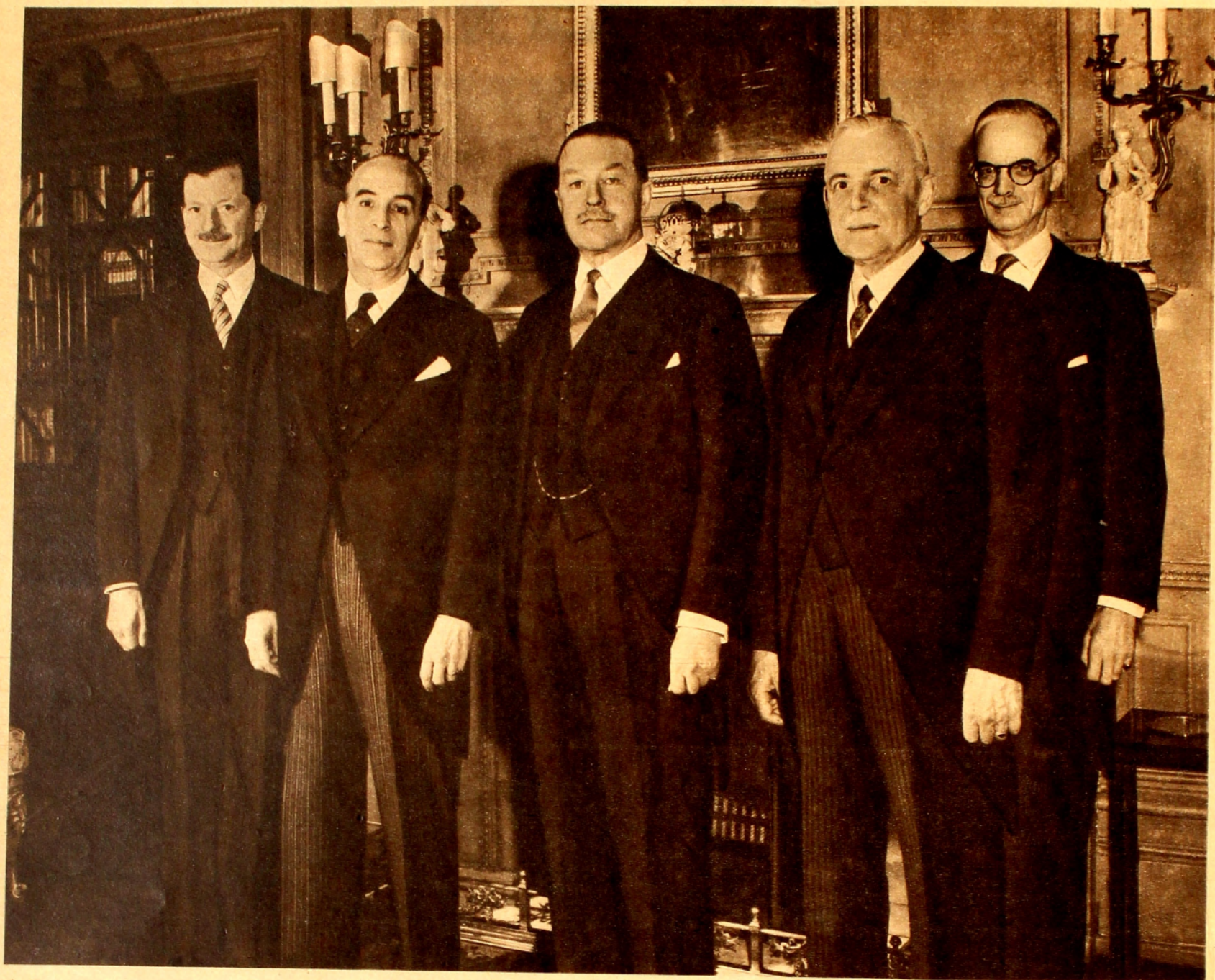




Dr. BALTASAR BRUM

Héroe de la democracia al que se rendirá homenaje el día 31 de este mes, aniversario de su augusta inmolación en defensa de los ideales del Batllismo que evocará la gloriosa personalidad con diversos actos públicos. — (Fotografía Juan Caruso).



PRESENTACION DE CREDENCIALES DEL MINISTRO DEL URUGUAY EN CANADA

El Sr. César Montero Bustamante ha presentado el día 11 de este mes, a Su Excelencia el Gobernador General, en la Casa de Gobierno de Ottawa, sus cartas credenciales como Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario del Uruguay en Canadá. El señor Montero, que está en el servicio diplomático del Uruguay desde 1910,

ha desempeñado varios puestos en Europa y en los Estados Unidos. Esta fotografía fué tomada inmediatamente después de la ceremonia de presentación. De izquierda a derecha aparecen: el Mayor General H. F. G. Letson, Secretario del Gobernador General; el Ministro

señor Montero; el Vizconde Alexander de Túnex, Gobernador General del Canadá; el señor L. S. St. Laurent, Ministro de Relaciones Exteriores del Canadá, y el Sr. Howard Measures, jefe del Protocolo del Ministerio de Relaciones Exteriores.

LA FIESTA DE LA VENDIMIA



Siempre que el tiempo lo haya permitido, — pues al momento en que escribimos continuaba la lluvia que obligó a suspender la fiesta el domingo pasado, — debe haberse realizado el pasado día miércoles la "Fiesta de

la Vendimia" con su ya clásico destile de Reina y vendimiadoras en alegóricos cortejos. Pero no todas las fiestas fueron suspendidas, realizándose entre ellas la entrega de trofeos. Muestran las notas gráficas el momento



en que la Srta. Adela Molla lo recibe de manos del Presidente de la Comisión, y luego con las Reinas de Zona durante la fiesta con que fueron agasajadas.

AMIGOS de juicio recto y corazón generoso, además de dotados de fina sensibilidad estética, son un don raro y precioso que nos hace la vida. Afortunadamente yo he gozado repetidas veces de ese don, no puedo decir si mereciéndolo o no. Cuento entre estos hallazgos que nos reconcilian con la triste condición humana mi amistad con R. Francisco Mazzoni. Nuestra amistad viene de lejos. Nos conocimos mientras él era estudiante en La Plata y yo en Buenos Aires, probablemente por intermedio del poeta Rafael Alberto Arrieta, amigo común, y desde entonces un inalterable afecto nos ligó con él a los dos gemelos, Alfredo Bianchi y yo. En 1911 le publicábamos en *Nosotros* un drama en un acto, *El conscripto*, antes estrenado sin éxito en el Teatro Nacional de la calle Corrientes, y debió de ser por ese entonces cuando nos hospedamos, unos inolvidables días de verano, en su casita paterna de Colón, en una habitación a la cual se subía por una escalera cubierta por un añoso jazmín del país que todavía me perfuma el recuerdo.

Mazzoni siempre fué llamado por vocación hacia las cosas del espíritu antes que hacia las sensualidades del mundo: basta mirarle en los ojos claros y limpios como un cielo lavado por una lluvia primaveral, para adivinar su dulce naturaleza ascética, que él concilia sin mojigatería con la sana alegría de vivir. Los largos años que ha vivido en Maldonado desde que fué llevado por Batlle y Ordoñez a la dirección del Liceo de la ciudad, no hicieron más que acendrar esa idiosincrasia, permitiéndole ser el artífice de su propia vida, modelada con el íntimo ardor del alfarero que trabaja humildemente por pura complacencia estética, y diré también, ética.

El vocablo "Humanismo", que vuelve a estar en boga en los días actuales, aunque con diversa connotación que antaño, puede ser usado con justicia respecto del comportamiento de Mazzoni ante el mundo y las cosas. Músico de extensa cultura y gusto refinado, escultor de firme pulgar (conozco de él una vigorosa cabeza de Batlle y Ordoñez), narrador lleno de gracia y poesía — como lo acreditan su colección de cuentos *Los Inválidos*, de 1918, editada por *Nosotros*, y su novela *El médano florecido*, de 1924, — él extiende su curiosidad, más allá del alma humana, a todos los aspectos de la naturaleza.

A un ojo alerta y a un espíritu amoroso como el suyo, las hojas que tapizan un pinar, una fulgurita en la arena, una reja antigua, una torre ruinoso, la piel jaspeada de una serpiente, el sillar de un portón o el tosco diseño de un poncho le cuentan una muchedumbre de historias que se ligan, cuando no con la vida del planeta, con el pasado de su tierra.

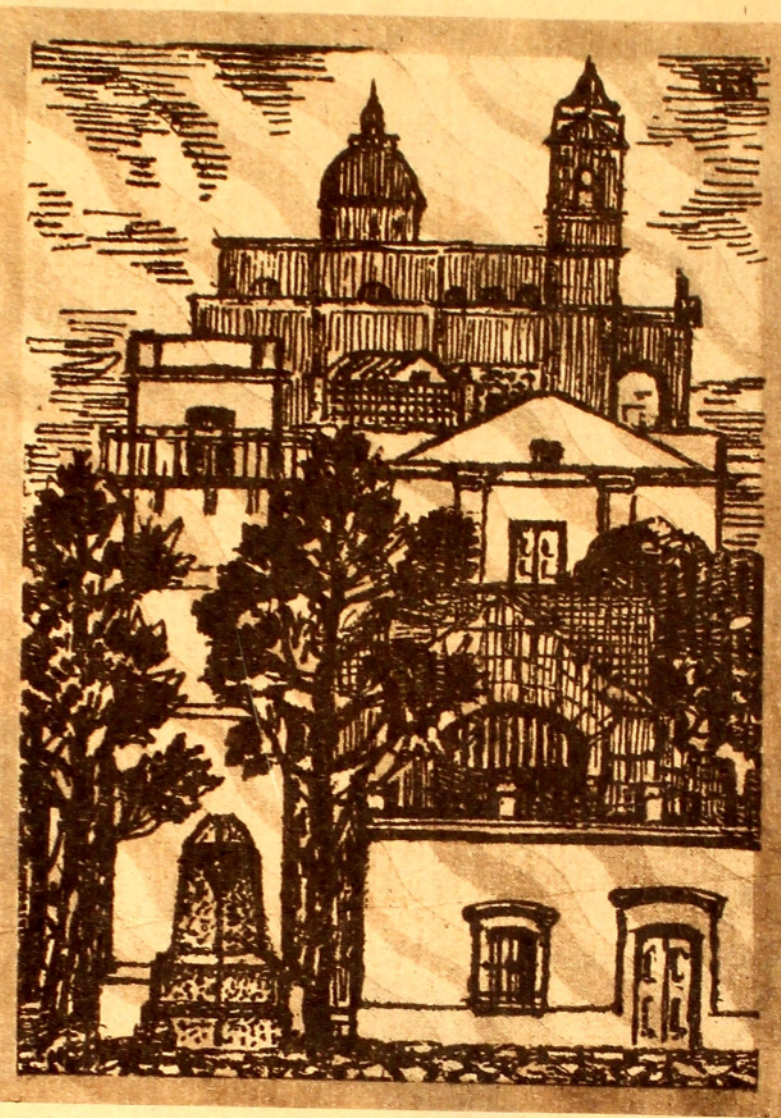
El museo particular que ha formado en su típica casa colonial de Maldonado atestigua algo más que el celo de un coleccionista de cosas vetustas o raras: creaciones de la industria humana o prodigios de la naturaleza. Un vivo gozo estético precede y acompaña el menor hallazgo suyo. Nunca se me ocurrió averiguar cuál filosofía profesa; pero no me cuesta nada creer que, conforme al idealismo platónico, él vea aun en las cosas más minúsculas y humildes, reflejos de los arquetipos supremos y de la Belleza eterna.

Para tales espíritus cualquier rincón del planeta ofrece un mundo de sorpresas y descubrimientos; pero, dichoso aquel que descubre un puerto de dicha y hermosura como Maldonado y su cintura de bosques y mar. En la callada ciudad fernandina y en las playas de Punta del Este, cuyo cronista puntual, y pintor fervoroso, y lírico propagandista Mazzoni se ha vuelto, todo contribuye a exaltar la facultad de sentir y admirar.

No he de pretender competir con él en describir esas playas quizás destinadas a ser la ciudad balnearia más vasta, múltiple, original y bella de estas partes de América, ciudad de carácter muy diverso de la soberbia y compacta Mar del Plata, carente en su perímetro urbano de amplios espacios libres arbolados. El lo ha hecho en un libro entero, ciertamente con mayor conocimiento que yo y con ojo más escrutador. Es el que acaba de publicar bajo el título de *Senda y retorno de Maldonado*, con sugerentes ilustraciones del profesor Guillermo Rodríguez y otros artistas uruguayos, entre ellos Zorrilla de San Martín, y un evocativo soneto prologo de Rafael Alberto Arrieta.

El lector de *EL DIA* conoce este libro, pues los capítulos que lo componen aparecieron antes en las columnas del Suplemento dominical. Son páginas de historia y de poesía, "de pasión y ciencia" — diré repitiendo una exacta estimación de Arrieta. A la pasión ya me referí; la ciencia se confirma en cada renglón: ciencia geográfica, ur-

"SENDA Y RETORNO DE MALDONADO"



Allegoría que sintetiza gráficamente todos los elementos representativos del libro "Senda y Retorno de Maldonado", obra del artista Guillermo Rodríguez.

banística, arqueológica, arquitectónica, de naturalista. Libro también de fe en el magnífico porvenir que espera, no sólo a las playas veraniegas del Este, sino a la ciudad que aún conserva resabios de la aldea descrita por Darwin hace más de un siglo, y a la cual, si la administración de las ciudades fuera providencialmente confiada a los

quijotes, a menudo más realistas que los mesoneros, Mazzoni convertiría en un incomparable museo vivo.

Se equivocaría mucho quien, no conociendo al autor, lo supusiera uno de esos archiveros de provincia ingenuamente enamorados de las reliquias y tradiciones lugareñas porque han vivido sumergidos en su solo

pozo desde que nacieron. Mazzoni, nativo de Montevideo, ha conocido mucho mundo, además de las grandes capitales del Plata, donde transcurrieron su niñez y juventud. Por Europa viajó entre la primera y la segunda guerra mundiales. Armado de su Leika, visitó las mayores ciudades de Portugal, Francia, Suiza, Austria, Italia, y llegó hasta el corazón del continente, a Praga y Budapest. En artículos ilustrados con fotografías propias, ha celebrado la armonía y la belleza de los paisajes naturales o urbanos que son orgullo y gloria del hombre. Ellos acuden frecuentemente a su memoria por asociación, mientras contempla el paisaje nativo. Precisamente todo cuanto ha aprendido bajo otros cielos es la fuente de su lírico entusiasmo por la patria chica de adopción: Maldonado. Señalo al lector entre los muchos hermosos artículos que componen el libro, el que lleva por título "Descubrimiento de Maldonado". Crónica de la visita que un grupo de estudiantes de la Facultad de Arquitectura de Montevideo hizo a dicha ciudad, llega a la conclusión siguiente:

"El paisaje en Inglaterra o Italia, en Versalles o en Granada, no es la improvisación de un momento inspirado. Es eso más la larga, paciente interpretación del mismo a través de los siglos". Cualquiera de esos paisajes "es, como toda obra biológica, hijo de un amor permanente, articulado, que habla de felices retoques complementarios después de siglos de contemplación inteligente...". Y bien — argumenta el soñador contemplando el escenario desnudo, dormido y virgen de Punta Ballena y los bosques de Lussich — "para nuestro consuelo, si no tenemos tradición estética tampoco la imaginación siente trabas convencionales que respetar; si no hay un modelo vivo que juzgar podemos recoger de la misma fuente que salió el arte europeo la inspiración necesaria: la naturaleza americana, tanto o más generosa que en el viejo mundo, y por sobre todas las cosas, ver que aquí existe poca o ninguna preocupación por los motivos prácticos inmediatos que son el imperativo de ambientes apremiados".

Esta fe palmita incesante en *Senda y retorno de Maldonado*, suma amena e instructiva de tradiciones locales, descripciones de cosas, costumbres y usos, semblanzas y anécdotas de precursores modestos y esforzados, enseñanzas científicas y sueños, muchos sueños, que acaso algún día sean realidades, siempre que el linaje de los soñadores del temple de Mazzoni, que son asimismo pacíficos hombres de acción, no se extinga en la era crudamente materialista que amenaza ahogarnos.

Considero lo más hermoso del libro aquellos cuadros de la naturaleza en los que el autor es a la vez un delicado pintor colorista, sabio en matices y veladuras, y un místico intérprete del alma del paisaje. Espero ver figurar pronto esas páginas en las antologías escolares uruguayas. Los niños recibirán de ellas no menos lecciones de belleza que de bondad, pues de todas emana una religiosa comunión del hombre con el gran Todo, purificándolo de pasiones torpes.

Roberto F. GIUSTI.



Mazzoni en el museo particular que ha formado en su típica casa colonial de Maldonado, visitada por el Sr. Presidente de la República don Luis Batlle Berres, con su distinguida esposa, y otras personalidades, a las que el autor de "Senda y Retorno de Maldonado" describe sus piezas históricas.

VIAJE POR EL RIO NEGRO



Frondosa ribera después del salto de los Negros.

2 DE CADA 3 MUJERES PUEDEN OBTENER

un cutis más adorable en sólo 14 días!



*Ud. también
puede lucir
ese cutis maravilloso
en sólo 14 días!*



Si, es verdad! Masaje Fricción Palmolive ha sido probado en mujeres de 15 a 50 años y de cutis: seco... grasoso... normal! Y 2 de cada 3 obtuvieron un cutis más adorable en sólo 14 días! Masaje Fricción Palmolive triunfó así sobre todos los tratamientos de belleza que ellas usaran antes! Esto es prueba suficiente para que las mujeres que deseen poseer un cutis terso... radiante, comiencen seguidamente con este sencillo y eficaz plan de belleza que les ofrece Palmolive el ítem hecho con una mezcla que contiene los balsámicos más preciosos.



Menos grasoso - más limpio!

Bastan 14 días con Masaje Fricción Palmolive para que el cutis luzca menos grasoso... más limpio... realmente radiante! La excesiva grasitud resta al cutis todo su encanto. Masaje Fricción Palmolive es el mejor tratamiento de belleza para el 89 % de las mujeres de cutis grasoso!

Más delicado - más suave

Practique Masaje Fricción Palmolive durante 14 días y obtenga un cutis más limpio... más suave y rozagante! Y Masaje Fricción Palmolive da este sorprendente resultado en todos los tipos de cutis! Pruébalo Ud. también!



Menos puntos negros

Incipientes puntos negros y otras imperfecciones ceden en seguida con Masaje Fricción Palmolive, dejando un cutis más limpio... suave... radiante! Y 2 de cada 3 mujeres pueden obtener un cutis radiante, en sólo 14 días con Masaje Fricción Palmolive!



Esto es todo lo que tiene que hacer:

- A** Al lavar su cara, friccionela durante 60 segundos con una toallita enjabonada con la embellecedora espuma de Palmolive...
- B** Enjuáguese y séquese bien. Masaje Fricción Palmolive da al cutis nuevo encanto... nueva belleza juvenil!
- C** Para cutis grasoso, repítalo 3 veces diarias. Para normal 2 veces y para seco 1 vez, espuma de Palmolive...



CONSERVE ESE LINDO CUTIS DE COLEGIALA



TAMAÑO GRANDE
100 Grs.
\$0.50

Y ahora también
en su nuevo tamaño
de \$0.30



EL mayor río interior de la República, el Río Negro, atrae naturalmente por las bellezas de sus riberas a los excursionistas náuticos que lo remontan hasta la ciudad de Mercedes. Las asperezas del lado del río, ocasionadas por la existencia de rocas o tosa, es lo que ha originado los vados, algunos de ellos famosos en los fastos patrios; las isllas arenosas, los remansos, las desembocaduras de los afluentes; componen el panorama atrayente de este curso de agua, el famoso Hum surcado por los chanás. La falta de población ribereña ha permitido que sus riberas sean preferidas para refugio de bandadas de aves, desde las coloridas y atronadoras cotorras, hasta las melodiosas y agradables calandrias.

Las notas de estas páginas responden a una de esas excursiones realizadas por jóvenes estudiantes, bogando en canoas, adquiriendo conocimiento directo del país.

Penetrando por el canal del Yaguarí lo siguieron en sus rápidos, reposaron en sus remansos, sortearon los saltos de los Negros con sus frondosos sarandies, el del Palmar con su exótico arbolado, desembarcaron en las isllas de arena o en las de montes, hasta la ciudad de Mercedes.

Es simpática, y consideramos que debe propiciarse esa tendencia a recorrer los lugares pintorescos del interior de la República, pues ninguna voz más escuchada para iniciar corrientes turísticas que la de quienes, con arrestos juveniles, van iniciando esas rutas y descubriendo el suelo patrio con sus propios ojos, conquistando, por lo menos, emociones inéditas.

(Fotografías de Raúl Bergeret).



Estampa cinegética en una islla de cantos rodados. Advértase la frondosidad de la ribera del fondo.



Puente carretero sobre el Río Negro.



Palmar de Mujica con los excursionistas en pose de circunstancias.



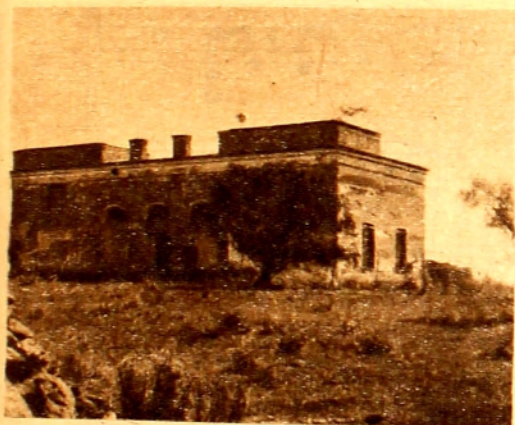
En las proximidades del arroyo Tala.



Una de las primeras islas de la ruta.



Acantilados en las proximidades del pueblo de las Arenas.



Casa de Quinteros, campo de acción de la batalla del 28 de enero de 1858.



Paso de Quinteros, célebre en la historia contemporánea del Uruguay.



Médanos cercanos al salto de los Negros.

LA CIFRA

LA Cifra lleva en sí dos de las características más acusadas del cancionero folklórico uruguayo: su condición melódica eminentemente silábica y su carácter fuertemente individualista. No existe en todo nuestro repertorio lírico una sola especie que se cante colectivamente en coro ni aún en reducidas combinaciones vocales, y cuando la Cifra, que sirve para la "payada de contrapunto", la cantan entre dos paisanos —es la única especie vocal en la que puede intervenir más de una persona— lo hacen alternativamente y para pelear en verso cantado; es decir, para subrayar aún más

ese acento individual que es la expresión más profunda de nuestro cancionero.

Entremos al detalle de estas dos características. Desde la más remota antigüedad, toda melodía vocal pertenece a dos grandes y únicos géneros: el "melismático" y el "silábico". El primero es un largo floreio melódico sobre las vocales; con una pequeña estrofa literaria se canta una larguísima línea melódica; tales, el "canto gregoriano" en su período de esplendor del siglo VIII, y en el orden folklórico el estupendo "cante jondo" andaluz con sus infinitas vocalizaciones melismáticas sobre una sola y re-

ducida copla. En el canto "silábico", por el contrario, la melodía marcha ajustada al texto literario, nota contra sílaba.

En un tiempo se creyó que el primero significaba una etapa más evolucionada del segundo, como si el melisma floreciera como un refinamiento cultural sobre un primitivo estrato silábico. Hoy ya nadie duda de que son simplemente dos conceptos melódicos distintos que no presuponen relación de continuidad de uno a otro ni significan distintas jerarquías artísticas. No son cualidades; son meras condiciones, si se quiere, temperamentales. Así nos podemos explicar cómo muchas tribus africanas practican el canto melismático y cómo casi todo el "Pelleas" de Debussy es bella y lisamente silábico.

La Cifra criolla, es como toda la lírica folklórica uruguaya —Cielito, Estilo, Milonga, Vidalita, Canción— eminentemente silábica, lo que permite a aquella desarrollar un largo poema de seis u ocho estrofas de diez versos cada una, en tres o cuatro minutos de duración total. Excepcionalmente al declinar la melodía sobre la tónica se escucha una "apoyatura doble" a lo sumo.

Tiene además otro detalle muy curioso desde el punto de vista de sus altitudes melódicas: en varios momentos, los versos internos de la estrofa no se cantan, se recitan simplemente; un recitado rítmico, desde luego, que configura más que un recitativo a la manera florentina del Renacimiento, una "meloopa" griega de la edad pre-cristiana.

Decíamos que en segundo término, la Cifra era la concreción de un estado de individualismo lírico. No se practica en el Uruguay la más leve noción de polifonía popular, ni aún la más primitiva forma del "gy-

mel" o canto gêmeo de dos voces que marchan muy a menudo en terceras paralelas como en el norte argentino. El criollo canta solo y casi siempre él mismo se acompaña en su guitarra. La única fórmula de externación popular colectiva en el orden instrumental está concentrada en la rica y compleja rítmica de los tamboriles afro-uruguayos; pero hay poderosas razones sociales e históricas de solidaridad racial para que ello haya ocurrido así desde la época de la esclavatura.

Cuando se habla de la "payada de contrapunto" cantada por Cifra entre dos juglares de nuestros campos, quizás el extranjero crea que se trata de un contrapunto a la manera clásica y esto significaría la más refinada y compleja forma de polifonía. Pero no es así: sentados frente a frente, el primero canta una estrofa acompañándose con su guitarra y luego el segundo le responde repitiendo exactamente la misma estrofa melódica con la conveniente respuesta en la letra únicamente; terminada ésta, el primero vuelve a contestar siempre en el mismo pie musical, y así sucesivamente. Lo único que varía es la letra y en el texto literario estriba el contrapunto. Véase pues que ninguna relación de orden musical tiene con el contrapunto de toda la cultura sonora occidental.

Pero hemos estado avanzando en el análisis de la Cifra sin decir previamente cuáles eran sus funciones y características generales. Reordenemos estas líneas.

En el siglo XIX la Cifra cumplía dos destinos. Era canción "a solo" sobre temas heroicos en sus primeros tiempos, y era también la fórmula melódica de la payada de contrapunto a la que nos hemos referido brevemente. En las postrimerías del

BALLET ESCUELA



En la película nacional "Esta tierra es mía" intervino este conjunto del Ballet Escuela dirigido por el maestro Cristóbal Martínez, Cerrito 657. La nota muestra un momento del ensayo, en el local de la mencionada Academia, donde se inician las nuevas clases a partir del 1º de abril próximo.

Nº206 OBRAS MAESTRAS

O.K. BAJO EL SOL SOROLLA

LETRA

I
Te acordás china adorada
Te acordás china adorada
De aquella noche tan grata
Que siendo el santo'e tu tata
Se reunió la paianada;
Noche de baile y payada
Pa mí la de más fortuna
Noche linda cual ninguna
Para exaltar las pasiones
Y que brillaron facones
Al resplandor de la luna.

II
Tú te habías abajelao (Bis)
Un traje color limón
Con una cinta punzón
Hecha un moño en el peinao;
Un pañuelo colorao
Te caiba hasta el cinturón
Y había tanto almidón
Debajo de tus vestidos
Que las "naguas" te hacían ruido
Lo mesmo que un ventarrón.

III
Recuerdo que te invité (Bis)
Pa un gato con macachines
Y te espolví los botines
en cuanto te escobillé;
Me miraste, te miré
Y al oír la relación
Tú miraste pa un rincón
A ver si oía tu mama
Y me mostraste la rama
Florida de tu pasión.

IV
Cuando te encaraste a mí (Bis)
Te pusiste color guinda
Y al verte tímida y linda
Con más hambre me sentí.
Creo que te dije así
Después del escobillao:
—"Mire, cuando me sirven asao,
Soy más glotón que un muchacho;
Quisiera comerte un cacho
Aunque me muera empachao".

V
Al oír la relación (Bis)
Te vino como de intento
Un fuerte estremecimiento
Desde la nuca al garrón
Y con un tono burlón
Y una miradita gacha
Me dijiste: —"Aunque muchacha,
Le contesto a su ensilgada:
Cuando no es carne cansada
Ni el más comilón se empacha".

VI
En eso un mamao gritó: (Bis)
—"¡Que salga el que sea varón!"
Y el candil de un sacudón
Con el poncho lo tiró;
En cuanto oscuro quedó
Te saqué rumbo al poniente,
Te pegué un beso en la frente
Que tu jagüel fué testigo...
(Y lo demás no lo digo
Por respeto de la gente...)

Cifra (1)

Andante rubato Minas



Juan F. García (a) "El cieguito Juan", músico popular de Minas que nos grabó la Cifra-Estilo Nº 3.

pasado siglo cambia su función específica en estos dos aspectos. La Milonga la desplaza de la payada; los grandes juglares criollos del 1900 emplearon preferentemente la Milonga como forma de disputa cantada; nace el milonguero en la antigua acepción de este término, que hemos estudiado en el artículo dedicado a esta última especie. Por otro lado la Cifra "a solo" cambia también de contenido de una manera radical: de composición en verso sobre las luchas de la patria naciente se transforma en relato de gracia y picardía, de bailes, de yerras o de jaranas. En el siglo actual éste es el destino de la Cifra. En la historia del "pícaro" como esquema psicológico de nuestro folklore, la Cifra es su vehículo literario-musical. La forma del Estilo se reserva para el canto lírico noble y melancólico.

En el vocabulario a la novela "Nativa" de Eduardo Acevedo Díaz en su edición de 1894, se establece que en 1823 los payadores improvisaban por Cifra sobre los sucesos que precedieron al desembarco de la Agraciada. No trae, desde luego documento probatorio, pero por lo menos era éste el concepto que primaba sobre la Cifra en el último cuarto de siglo en que Acevedo Díaz escribió su magnífica novela.

Es de tradición popular que la Cifra en sus primeros tiempos podía cantarse con estrofas de cuartetas, sextinas y octavillas. A fines del siglo pasado ha ocurrido en su forma otro hecho trascendental: la estrofa literaria de la décima la ha devorado. Ya no se cantan en el Uruguay Cifras en sextinas u octavillas como todavía se hace en algunas provincias de la Argentina. La Cifra en nuestro país, se ha "decimalizado".

Su forma actual.

Acompañada obligatoriamente por la guitarra, la Cifra picaresca actual, compuesta sobre la base literaria de una décima, constituye una curiosa alternancia de voz e instrumento. La guitarra inicia un rápido pre-

ludio de arpeggios rasgueados alternados con punteos en las bordonas y cuando se eleva la voz, el instrumento calla. El paisano canta sin acompañamiento el primer verso en un Andante resolute, y la guitarra le responde con un arpeggio rasgueado o un breve interludio después de la nota final de esa primera frase. De inmediato la voz ataca a un tiempo de Allegro repitiendo otra vez el primer verso y entrando sin transición en el segundo. Nuevo rasgueo. Entra luego en el tercer y cuarto versos en tiempo de Allegretto y así sucesivamente en series de dos frases, interrumpidas por el arpeggio, llega hasta las dos últimas en las que retoma el movimiento inicial de Andante. Quizás el lector lo vea más claro con este esquema, forzando un poco los matices:

- Preludio instrumental (Allegro)
- Primer verso (Andante)
- Rasgueo o interludio
- Primer y segundo versos (Allegro)
- Arpeggio rasgueado
- Tercer y cuarto versos (Allegretto)
- Arpeggio rasgueado
- Quinto y sexto versos (Allegretto)
- Arpeggio rasgueado
- Séptimo y octavo versos (Allegretto)
- Arpeggio rasgueado
- Noveno y décimo versos (Andante)
- Arpeggio rasgueado final.

El cuadro es, como todo encasillamiento, una fórmula grosera y exagerada de lo que hace el cantor, pero de todas maneras da una idea clara del movimiento y de la morfología de la Cifra. En general no llega nunca al Allegro y se mantiene casi toda la pieza en un "Andante rubato" de carácter "resoluto". Además, a veces el cantor suprime algunos rasgueos intermedios y otras, excepcionalmente, punea en la guitarra, redoblando al unísono o a la octava aguda, el tema cantante en los dos versos finales. En algunas versiones, debajo de los versos internos de la décima, realiza un largo trémolo en la guitarra.

Pero las características de esta especie son cuatro: 1) La alternancia entre la voz y la guitarra; cuando una habla, la otra calla. 2) La repetición del primer verso que proviene del antiguo juego de la payada de contrapunto; esa repetición no es otra cosa que un pretexto para hacer tiempo y pensar en la respuesta adecuada. Hay sin embargo una variante de la Cifra sin esa repetición. 3) El carácter general de "recitativo parlante" de su melodía que apenas se mueve en un reducido ámbito de cuarta o quinta y que en muchos momentos deja de ser melodía para convertirse en recitado rítmico. 4) El detalle curioso de la veloz corrida al repetirse el primer verso en el cual el movimiento se duplica con respecto a la velocidad inicial.

TRES EJEMPLOS DE CIFRAS

Cifra (1). — Esta es la fórmula arquetípica de la Cifra. La grabamos hace unos tres años a Ramón Alonso, un verdadero juglar, cantor y guitarrero del Este de la República. Lleva el número 100 de la colección del I. de E. Superiores y su letra de una gracia picante pero fresquísima, está evidentemente emparentada con aquella que Gardel popularizó hace muchos años en su Chacarera "Gajito de cedrón". A partir de la cuarta estrofa, el cantor comienza a recitar rítmicamente del verso quinto al octavo y retoma la melodía en los dos últimos.

Cifra (2). — Lleva el número 327 de la colección y nos fué grabada en Rocha por el cantor popular Héctor Abriola, hombre joven de excelente ajuste vocal y vibrante calidad interpretativa. Este ejemplo tiene la arrogancia de las Cifras heroicas, y su letra de singular prestancia literaria, parece ser obra de algún poeta culto actual. Tiene la misma estructura musical que la anterior.

Cifra-Estilo (3). — He aquí un ejemplo intermedio entre la Cifra y el Estilo. Fué registrada a Juan F. García en Minas y su versión es un modelo de afinación y carácter folklórico. Para ser enteramente una Cifra le falta la repetición del primer verso y a partir del cuarto se inicia una suerte de Cielito de Estilo. Pero para ser un Estilo completo le sobran esos rápidos "seisillos" que configuran una característica "corrida" de Cifra. Otro detalle importante es el hecho de hallarse en modo menor que no es común en la Cifra.

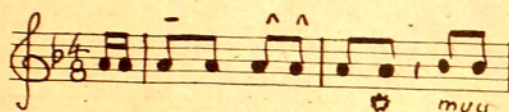
La Cifra está hoy en plena vigencia en nuestra campaña. Hemos recogido varias decenas de melodías distintas dentro de esta especie. Perdido el arte de la payada de contrapunto cuya teoría se desarrollaba en la fórmula de la Cifra, ésta última es hoy el vehículo de un canto individual, con el necesario acompañamiento de guitarra, en el que la picardía y el gracejo sin descender a la obscenidad, asoman su riente máscara.

Lauro AYESTARAN.

Cifra (2)

Andante rubato

Rocha



LETRA

I

Los diez versos que se inflaman
Los diez versos que se inflaman
En la décima genuina
Cantan la gracia divina
Que nuestro culto proclama;
Y cuando el amor derrama
Su dulce y trágico acento
Son diez banderas al viento
Flotando en torno a una cruz
O diez puntadas de luz
Ribeteando un pensamiento.

II

Si la guitarra campera (Bis)
Junta sus diez vibraciones
Parecen diez corazones

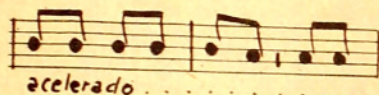
Que un mismo dolor uniera;
Mas si una voz altanera
Por el progreso vencido
La alza en gesto atrevido
Un criollo de noble estampa,
Son diez potros en la pampa
Galopando hacia el olvido.

III

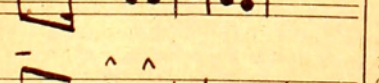
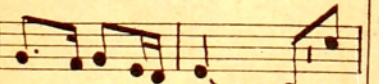
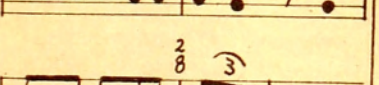
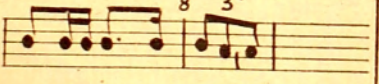
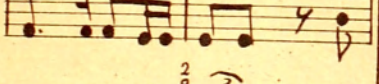
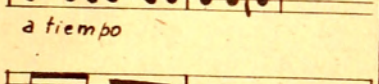
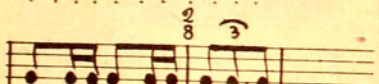
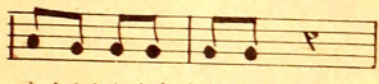
Ellos desprecian la mofa (Bis)
Del que ignora su grandeza
Esgrime con entereza
Una lanza en cada estrofa;
Es para aquel que apostrofa
Diez hienas de rebeldía,
Y si con esto se ansia
Recordar ausentes horas,
Son diez campanas sonoras
Que anuncian llorando el día.

IV

Así los versos que apura (Bis)
La décima que desflora
Quieren ser diez cuerdas de oro
Para elogiar tu hermosura;
Pero en manos que aventura
Mi apasionado fervor
Pues los versos donde a flor
Pongo mis sueños divinos
Son diez zorzales heridos
Que están muriendo de amor.



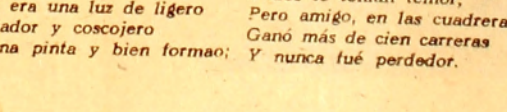
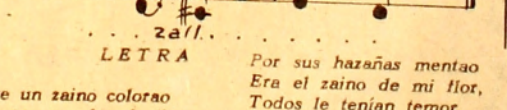
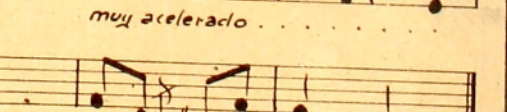
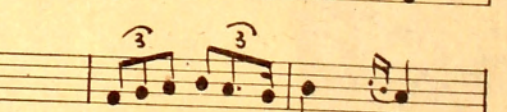
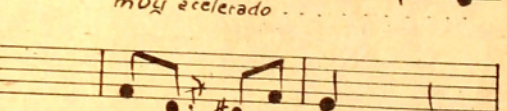
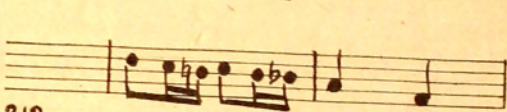
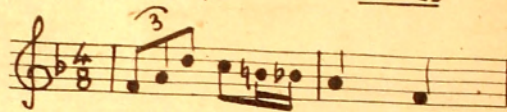
acelerado



Cifra-Estilo (3)

Andante rubato

Minas



LETRA

Tuve un zaino colorao
Que era una luz de ligero
Patiador y coscojero
Buena pinta y bien formao;

Por sus hazañas mentao
Era el zaino de mi flor,
Todos le tenían temor,
Pero amigo, en las cuadreras
Ganó más de cien carreras
Y nunca fué perdedor.



Autoretrato



Fragmento monumental.



Mudo

EL 3 de abril de 1888, nació en Lugano, Giuseppe Foglia. Tercer hijo de diez, sus andanzas de muchacho pobre se cotizaban entre los "chicuelos de la Rivera", pandilla de vagabundos que ambulaban "como una tanda de perros sin patria", valgan las palabras del propio artista. "Era

nuestro reino, un bosque atravesado de un arroyo que se insinuaba dentro de la fronda olorosa. Y allí abajo, al reparo de todas las insidias, bajo las sombras, en las horas de somnolientas tardes, olvidados de las prohibiciones y de las escuelas, nuestra ligera desnudez bulliciosa, entre luz y sombra, reabría inconciente y rápida la ofren-

da
sol.
ces
mie
cuer
per
ba
ard

GIUSEPPE FOGLIA

diese traer con el tiempo la práctica de un verdadero y propio oficio". De esta salvaje vida fué encerrado en el Colegio Stefano Frascini. Tenía entonces doce años. A los catorce lo abandona. Había adquirido corrección y contención, dice, pero... "mis catorce años los llevaba como un pecado en expiación". Aún fué ahogada su vocación, en una oficina, donde los muebles y el tic-tac del reloj que lo rodeaban, aumentaban su desesperación por la libertad anhelada. Y fué mientras desempeñaba tales funciones en la Cancillería del Municipio, que mostró al pintor Pedro Anastasi, que enseñaba en la Escuela de Arte y Oficios del liceo, los esbozos y figuras que realizaba en horas libres. El modesto profesor intervino en la familia para imponer a sus padres de las aptitudes de Foglia. "Con una carta de aquel buen hombre golpeé en el estudio del escultor Luis Vassalli". Este lo aceptó como discípulo. Los comienzos le hicieron sentir el escorzor del aprendizaje. Los débiles del oficio, y el contacto con la realidad del mundo. No era por cierto el ser escultor, "un camino de losa, de piar ornamentos... anatomía. "Esta oprobiosa señora me producía horror". "La concebía únicamente en el hospital al servicio de la ciencia". Pero debió aprenderla. Le pareció un freno a su primer impulso puro. "Preguntaba a mi precoz intuición, el porqué de tanta pena, interrogaba a mi virgen espíritu sobre la razón de aquellas leyes complicadas y molestas".

Pasan los años. 1908 en Milán. Era un jovencito entusiasmado por adquirir la profundidad del modelado. Luego estudia en París y Roma. Foglia es ya un artista reconocido y enjuiciado por severos críticos. Recupera la fuerza salvaje de su instinto, pero sabe las leyes que sostendrán la obra y no la dejarán ser débil y falta de base. Escultor, pintor y gran dibujante, enfila su camino seguro y fuerte, pero to con la placidez y el goce de quien sabe un oficio y a él se entrega mecánicamente, sino que el impulso primero y virgen, es quien dicta la expresión que comporta su personalidad. Hay en su obra una patética individualidad de carácter. La penetrante psicología del artista, desentraña, escruta la profunda fuente del humanismo. En sus magníficas cabezas al carbón, busca la hondura hasta alte-

rar la superficie y descubrir, allí donde no todos saben ni pueden mirar, la suprema verdad. La emoción cava en el alma del artista hasta hallar la luz. La creación parece hija de un complejo mecanismo, donde el instinto que forma al hombre desde la niñez, el carácter forjado en la juventud, y la contención que balancea los desbordes del espíritu en la madurez, se confunden en supremo impulso, que si determinan etapas en la obra cuando individualmente uno de ellos predomina, da al fin el gran equilibrio civilizador del arte. La obra de Giuseppe Foglia, encontró la sinceridad en todas sus etapas. "Ya tórbido o impulsivo, o empeñado en descomponer la realidad aparente de sus elementos plásticos".

O su "sentimiento errabundo" y su serena visión. Su cualidad natural jamás lo abandona, y sus experiencias diversas se han hecho más agudas y potentes. Vigoroso y de sentido plástico, es un temperamento en el que prima por sobre todo, la concepción nerviosa de su avasallante espíritu. El dibujo, dice el crítico Dino Bonardi, "es como la confesión más íntima, la proyección más directa de la sensibilidad, la documentación más satisfactoria de lo que el artista imagina y elabora en la más pura esfera de su ser estético". "Sentamos la reconquista de una universalidad de lo humano que se revela en la sugestión de un acento plástico poderoso". Esencial en la riqueza de todo el registro, no apela a la cómoda y superficial pretensión de embellecer sus modelos, sino que esto es excluido, ante la férrea visión del artista, que domina la naturaleza y la conquista, para ser ante el arte un servidor, y ante los hombres un artista. Pero siempre en su personalidad verdad los eleva hacia zonas más dignas de belleza que las que se hallan sujetas a la terrenal vanidad del hombre. La agitación de sus líneas a veces atormentadas, dicen del análisis que arranca a la realidad para llevarla a los vastos campos del arte. Vicente Constantini, se pronuncia así de su escultura: "La rica dote de nuestro escultor, que diría, derrocha sus energías, tocan ahora aquella madurez que lleva la suma, condensa la experiencia y ofrece la obra firme y duradera". Lo clásico y moderno funda su interpretación. Y comenta Virgilio Gilardoni: "Los retratos de este gran artista, bustos, cuadros al óleo, dibujos, no son expresiones fragmentarias, notas desordenadas en tiempo y lugares diversos, pero forman cada una un conjunto, una obra orgánica, una interpretación grandiosa de la fisonomía humana en el cielo vastísimo y multiforme de la vida". Pocos trazos sin embargo constituyen su técnica. Sombras y claroscurios simples. Definición del carácter. Distintos periodos ha atravesado Foglia en su búsqueda afanosa. Aún experimentó en tendencias subjetivas y extrañas, para luego equilibrarse en las "grandes tradiciones italianas hasta traducir en potente realidad sus sueños y fantasías". Sus obras son el resultado de un trabajo obstinado y de lucha sin cuartel con lo que debe inter-



Estudio para una estatua funeraria.

pretar. Los bronce, sobre todo las cabezas, y bustos, delinean una comprensión de estática concreción. La superficie vivamente modelada sin exageraciones vanas. Exuberante de energías y rompiendo en la plástica toda esa fuerza varonil, en la estética estática Foglia crea sus obras con inaudita fuerza contenida.

Hasta 1939 en que se editó un libro sobre su obra y su vida, vivía en Lugano la ciudad natal "en pleno y floreciente vigor". Ha participado en casi todas las exposiciones nacionales. Expuso dos veces en la Bienal de Venecia, organizando muestras particulares en Basilea, y otros importantes centros. Ganó diversos concursos para monumentos. Y he aquí, en su madurez, cómo se expresa el fogoso artista: "No siempre es grande aquello que es aparente y solemne. A la tumultuosa vehemencia de tantos abusos omnubilizantes, prefiero ciertos pequeños gritos, suaves, y plenos de aquella gracia confidencial que enternece el corazón, la sobriedad desadornada de la obra modesta, de la mano que tiembla de perplejidad religiosa en el temor de contaminar la imagen naciente con la violencia del virtuosismo. El arte es una geometría inmaterial de perfecto equilibrio. Un proceder rítmico, un devenir incesante y fatal".

E. V.



Retrato.



Retrato.

preciosa que dios allí trasmitía: el hallí que yo sentí las primeras cosas bellas, los primeros incitantes al anuncio precursor de aquellos mocrados y lúcidos como la más su- tatua de bronce". "Los contempla- co y los modelaba sobre la arena sin imaginar que tal pasión pu-

El Disfraz de Caballo

—HAY quien junta unas lonas deshechas, cuatro garras resacas y un pedazo de cojinillo y se disfraza de caballo. Gentes que si tuvieran vergüenza no saldrían a la calle. Porque esos no son caballos, son arrastra-mugre.

—Crean que con ponerse unos pingajos y comenzar a corcoviar ya son caballos.

El se disfraza de caballo porque le gusta.

—Como otros se disfrazan de mujer...

—Una cosa que yo hayo que es poco de hombre...

—¡Pues!

Sigue diciendo que él sabe la responsabilidad que se hecha encima. Si no fuera así, no haría los sacrificios que hace para salir a la calle con "un caballo como la gente".

—¿Usted sabe lo que es llegar del horno, medio descadearo de cortar ladrillo de estrella a estrella?

Bueno. Eso es lo que hace él. Y luego se pone a hacer el caballo con herramientas viejas, en el rancho de dos por cuatro, donde apenas caben él, la mujer, cuatro hijos y dos perros.

La caja del cuerpo es fácil de hacer. Mimbres retorcidos, asegurados en dos largueros, vienen a ser las costillas. Luego se forra de lona. La tabla del pescuezo y la crinera, de paja mansa, finita y pareja, y al fin "lo más principal": unir el brazuelo del caballo a la rodilla del hombre. Y todo liviano y seguro. Cosa que el animalito no lo "transija" a usted y no se le descogote en un corcovo y usted ande con la cabeza abajo del brazo.

Como le pasó a Saavedra hasta que un guardia civil lo hizo salir de la plaza.

—Pero amigo, le dijo, un hombre serio como usted haciendo esos papeles!... ¿Usted no ve que es la risión de la gente?

Salió.

Otra cosa difícil de hacer es la cabeza.

—Porque si Ud. se descuida le sale con cara de loco o de gente...

Siempre se acuerda que el Vasco Miguel apenas veía venir un caballo lo semblanteaba. Le pasó a él mismo. Venía corcoveando cuando Miguel le dijo a los otros:

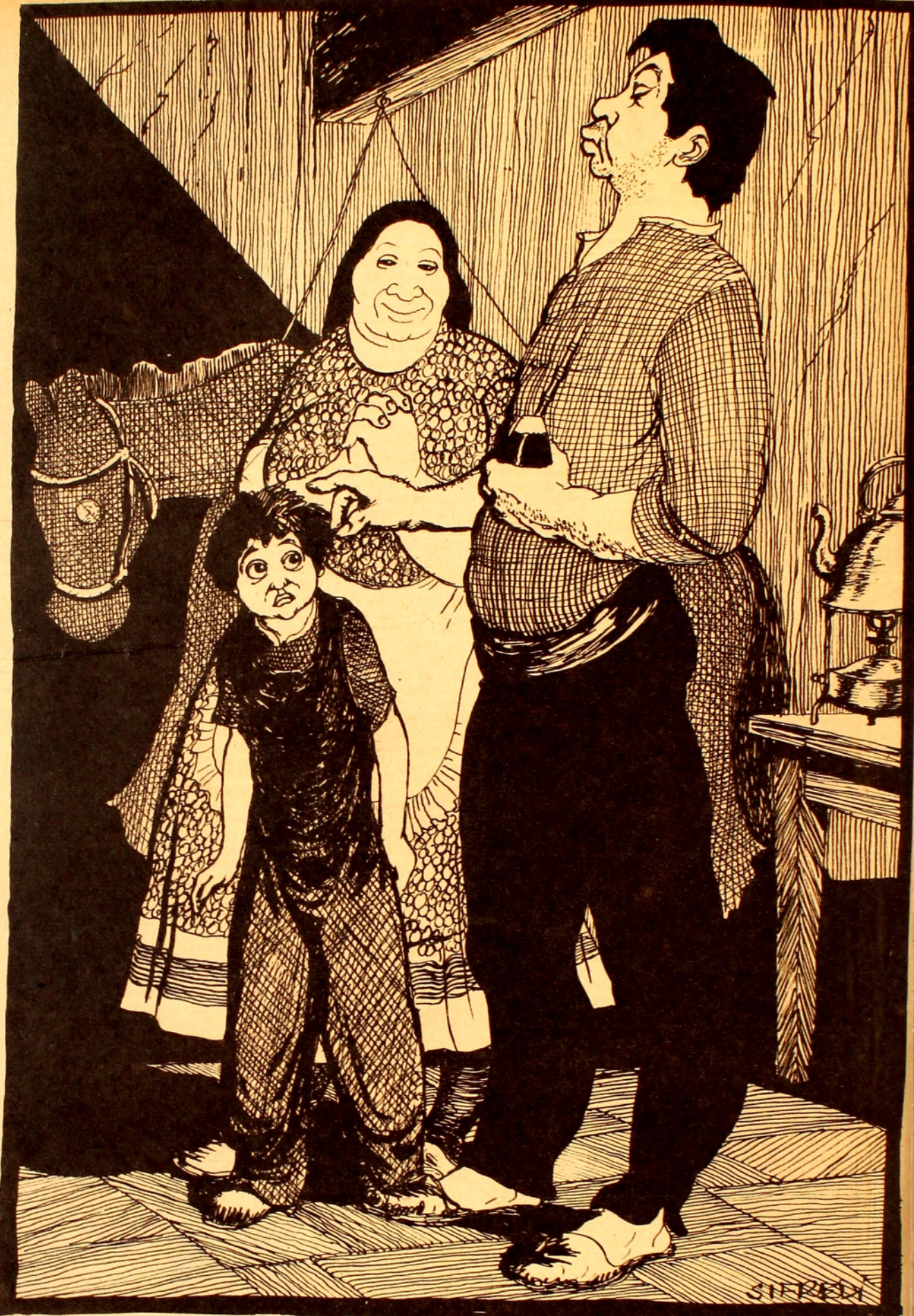
—Miren, es igualito a Doña Gregoria, la del zapatero...



**NUEVA CREMA
ANTISUDORAL
COMBATE LA TRANSPIRACION
AXILAR SIN DAÑAR**

1. No quema la ropa.
2. No hay necesidad de esperar que se seque. Puede ser usada inmediatamente después de afeitarse.
3. Combate la transpiración. Desodoriza el sudor, mantiene las axilas secas.
4. Es una crema pura, blanca, sin grasa, que no mancha y desaparece íntegra en la piel.
5. La Crema Antisudoral Arrid tiene la aprobación de la Unión Propietarios de Tintorerías, por ser inofensiva para las telas.

ARRID
\$ 0.80, 1.50 y 2.50



El dicho dió vueltas a la plaza antes que el caballo.

—Es que el enemigo del caballo, dice el otro, es el parecido con la gente...

El salió flanqueado por la familia. Corcoveando con juicio. Pero dominado por el hombre, porque "el que monta gobierna". Lo dejaba espantarse y pararse de manos. Y luego lo obligaba "a echarse a lo vaca". O a acostarse al sentir las bombas de estruendo, como muerto con el hombre arriba, como en la guerra.

Y dejaba para lo último aquello que nadie más que él hacía: sentar en el anca el Corbata —un cuzco negro— que era el único perro que en el pueblo no le tenía miedo a los cohetes.

Claro está que ha tenido mil encuentros. Sin ir más lejos, hace dos años.

Fué la primera vez que sacó al hijo —

un inocente de ocho años— también disfrazado de caballo. Nunca falta un bobo, de esos que se paran en la confitería a reírse de las máscaras, que no salga "con una pata e gallo".

Pasaba él corcoveando, con el hijo al lado, cuando un mirón de aquellos dijo esto: —Che, pero es yegua... ¿No ves el potrillo?

El estuvo con ganas de volverse y "rajarlo de una inmundicia". Pero para demostrarle que era más gente que él se calló. Pero a la vuelta el gracioso le preguntó: —¿Che? ¿Y cuándo máma el potrillo?

El le contestó: —Máma cuando te vayas a la... punta de un sauce verde!

Marchó un guardia civil con él y el potrillo para la comisaría. Iba avergonzado porque ni siquiera lo dejaban corcovear en el camino. Y entristecido por el niño que era ajeno a todo, al que le había prometido una fiesta y que, ahora iba lloviendo.

El Suizo José —un hombre a quien le decían El Maquinista porque componía despertadores y gramófonos— le dió aquella idea de ponerle ojos "deveras" al caballo.

Le colocó en la cabeza dos lamparillas de auto. Las pilas iban en la maleta terciada en la cruz. Prendía y apagaba las lamparillas a voluntad.

Regresó feliz al rancho.

—Les vacié la plaza —comentó con su mujer— y además me vine "con la res en el gancho", — los diez pesos del premio, que mostraba.

Colgó el caballo en el moinete del rancho y anunció que aquella había sido la última vez que se disfrazara.

—¿Entonces el caballo es para mí?, preguntó el hijo.

El, serio, feliz y digno respondió:

—Antes de hacer lo que hizo tu padre esta noche, tenés que comer mucho pan.

Juan José MOROSOLI

¿SERA prematuro hablar de Largo Caballero con propósito histórico. Aunque su influencia gravita sobre nuestra preocupación de hoy como si su palabra repercutiera en nuestra conciencia, Caballero, por el mero hecho de morir es ya historia. No es que la historia sea patrimonio de los muertos. La historia es una entidad viva, más viva que lo vivo presente, por cuanto es vivencia del pasado, presente y futuro.

Contra la actuación de Caballero, contra su personalidad, perdura todavía un gesto de desdén, que no acaba de cristalizar en desprecio, en sus enemigos de clase, pero que se transformó en odio en los sectores pseudo revolucionarios. El desdén de los primeros es el de esos intelectualoides creídos de que la ciencia de la vida se encierra toda en los libros, y solamente en los libros. ¿Cómo puede ser que un hombre que no ha pasado por ninguna facultad sepa el arte de gobernar y dirigir un pueblo? Y para hacer creer que su antipatía no era por las ideas sino por el hombre, decían: "¡Si fuera don Julián Besteiro o don Fernando de los Ríos!". Y agregaban: "Incorruptible, honrado, eso sí, pero...". Y esto de la honradez impedía que el desdén degenerara en desprecio.

El odio más cerril le venía a Caballero de los llamados afines. El de sus enemigos está sobreentendido. En las diferentes etapas del movimiento social español, nadie como él ha recibido, según el meridiano ideológico, insultos más duros ni alabanzas más exageradas. Anarquistas pseudosocialistas, comunistas, republicanos, hicieron de Caballero blanco de sus iras y de sus loas, creyéndole unas veces el hombre más acertado y otras el más equivocado. Los comunistas, parapetados tras Negrín y Álvarez del Vayo, lo ensalzaron hasta el absurdo. Al ver que nada conseguían con el halago, lo insultaron con los más estúpidos dictámenes, y al comprobar que ni la adulación ni el insulto hacían mella en él, le extendieron papeleta de defunción, esperando el momento propicio para matarlo realmente. Prueba de ello, lo siguiente: Stalin consiguió de su compadre Hitler la liberación de los dirigentes del Partido Comunista español, presos en los campos de concentración de Francia, en los mismos días que Francisco Largo Caballero era destinado al horror de los campos de concentración de Alemania.

Las derechas acusaban a Caballero de desencadenar la revolución española, de llamarla ultra-izquierda, de frenarla. Para aclarar esta contradicción conviene preguntarse: ¿Pero es que España vivía un período revolucionario? Revueltas, tumultos, pronunciamientos, pueden haber incluso en las tribus. Revoluciones sólo las hay en los pueblos con conciencia histórica. El pueblo español tenía esa conciencia y se impuso un deber revolucionario para acabar definitivamente con la tara de revueltas y pronunciamientos, causa de nuestro desprestigio y decadencia. ¿Cómo había de ser la Revolución? La única contestación válida fue la que dió Araquistáin al teórico de la Revolución Rusa, Radek: "La Revolución Española será española o no será revolución". Dos etapas conviene distinguir en ella:

1. — Insurrección armada del proletariado asturiano en octubre de 1934. Algunos dirigentes de dicho movimiento parecen arrepentidos de haber intervenido en él. Unos, por esa noble reacción sentimental que se apodera de nuestro ánimo ante el dolor por tanto estrago de vidas y bienes. Otros, por reconocer ahora que no hubo preparación suficiente. Cuando así se juzga se desconecta el hecho del proceso político español y de las contradicciones internacionales, y es con estas conexiones inseparables que debe juzgarse. Dudas de ese matiz podía haberlas en los días inmediatos al fracaso, pero después de febrero de 1936 y de julio del mismo año, las dudas se desvanecen. Y preguntamos: de haber triunfado aquel movimiento ¿habrían dudas en la mente de los decepcionados de hoy? Afirmando que no. Pero no por eso serían más válidos los postulados dialécticos que aconsejaban la revolución. Lo contrario hubiera sido resignarse al designio fratricida de quienes se oponían a la dignificación de nuestro pueblo. Que la contra-revolución negra, fascista, era la finalidad de la reacción española, nos lo demuestra la sublevación militar de julio de 1936. La entrega de la República a los monárquicos (Alcalá Zamora y Partido Radical) y la sublevación militar constituyen un todo orgánico en su origen y finalidad. Ciertamente es que después de más de un millón de muertos, hemos llegado al mismo fin que la reacción anhelaba. ¿Pero hemos llegado al fin? ¿Habrá muerto más de un millón para nada? Al tiempo la ardua sentencia.

2. — La guerra en España. En ella, como en octubre, Caballero representa el elemento armonizador de la revolución espa-

ESTAMPAS ESPAÑOLAS

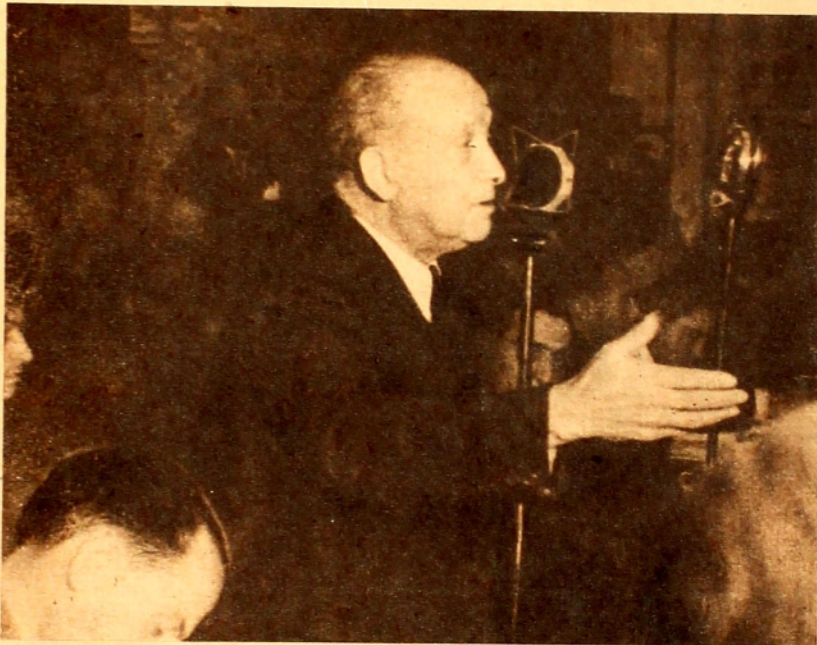
Francisco Largo Caballero

ñola con las contradicciones internacionales. Los enemigos de derecha están ya al otro lado de la trinchera. Quedan aquí los enemigos de izquierda. A la revolución como aventura y ensayo Caballero opone la revolución como sistema y organización. En contra suya, contra la revolución española, operan quienes a priori hacen del problema español un motivo de experiencia para la seguridad rusa. Condenada al fracaso esta experiencia por imperativos de idiosincrasia y zonas de influencia internacional, ya que no pudieron hacer de España un peón al servicio de Rusia, se crearon, dejando morir a la República Española, las condiciones necesarias para hacer de España un instrumento contra la política franco-británica y por derivación antiestadunense. Planteado así el problema, abandonado el gobierno Caballero por los más interesados en sostenerlo — la democracia occidental europea — era lógica su caída, que tuvo lugar al fin en la crisis de marzo de 1937. Pero no todo fue responsabilidad exterior. También la hubo interna. No poca le cabe a la Comisión Ejecutiva del Partido Socialista, al plantear la cuestión como una crisis de hombres, siendo como era una crisis de irradiación internacional, pero no unilateralmente internacional, que es como se resolvió, sino con libertad de acción hacia todos los rumbos. Los hechos se encargaron de demostrar que, en vez de paliar las desasistencias exteriores de la República, con la caída de Caballero se agravaron, o

las tantas ironías trágicas del destino, parece confirmada la noticia de que dicho señor Rosenberg ha sido fusilado en Rusia bajo la acusación de trotskista, doblemente trágica si se tiene en cuenta que el Sr. Rosenberg se empeñaba en que se declarase fuera de la ley a los trotskistas españoles).

Lamentable error es creer que las democracias no ayudaron a Caballero por considerarlo demasiado revolucionario, porque ¿cómo explicarse entonces el odio a muerte con que lo trataban los comunistas? La verdad de la cuestión hay que buscarla en su condición de líder de la revolución española. Entiéndese bien: española en cuanto aglutinadora de todos los resortes vitales de España, estructurando una verdadera soberanía nacional, por la que entrase en el concierto de las naciones con su voz propia, sin apadrinamientos vergonzosos ni condicionamientos vergonzantes. Y una España así reconstruida, sin contradicciones insolubles de orden material o moral — hoy en día agravadas al máximo — conquistaría rápidamente su papel de primera potencia, y eso es lo que quieren evitar las primeras potencias. Lo demás es jugar al escondite con los argumentos.

El contenido español que Caballero daba a la revolución, no podía satisfacer a quienes se habían sublevado por mandato exterior o resistían por exterior consigna. El cretinismo teorizante de quienes quieren interpretar la historia con citas de Marx o Lenin, y no ven los hechos si no coinciden



Francisco Largo Caballero, cuyo aniversario de muerte se conmemoró el día 23 de este mes. La fotografía, — nos dice el autor en la carta que agrega al texto, — corresponde al último acto que celebró en Madrid. "Está muy deteriorada. Ha estado enterrada".

mejor diremos que continuaron hacia su fin lógico. Las potencias no cambiaron su suicida actitud, mas, ¿cambió la actitud el gobierno republicano que sucedió a Caballero? Pero la mayor responsabilidad interna fue la que señaló Caballero en su nota al país de fecha 26 de febrero de 1937, diciendo:

"Con dolor y con pesadumbre tengo que declarar que en tanto recibo, como Jefe del Gobierno de la República, asistencias verbalistas por parte de todos, absolutamente de todos, cuando llega el instante de poner en práctica las promesas de colaboración y de obediencia, no son todos los que se muestran decididos a colaborar ni a obedecer. Y tengo que salvar mi responsabilidad ante el pueblo que el día 14 hizo pública demostración de su apoyo al Gobierno que presido. Entre ese pueblo y el Gobierno que dirijo se ha incrustado, maleando muchas conciencias y alentando muy turbias pasiones, todo un tinglado que para mí actúa en contra de nuestra causa, consciente e inconsciente. Creo que hay mucho de una y otra cosa. Pero el resultado práctico es el que he dicho ya: que entre los pies de los que deben caminar y están dispuestos a hacerlo al frente del pueblo trabajador y democrático, se enreda la serpiente de la traición, de la deslealtad y del espionaje".

Alusiones todas al Partido Comunista, que en su abyección quería trasladar la dirección efectiva del Gobierno al Sr. Rosenberg, embajador soviético. (Como una de

con esas citas, no comprenderá nunca la trágica contradicción de España ni tampoco la íntima amargura de Caballero cuando veía que se escamoteaba la revolución, el sacrificio de todo un pueblo, para venderlo en el mercado de las concupiscencias internacionales. Espíritu fuerte como era, lloró entonces. ¡Ah! Que la política no era en él un devaneo, ni un cargo para agradar a los amigos. Se daba todo él en la política, considerándola la cosa más seria y responsable de la vida. Lloró al comprobar la incompreensión de unos, la irresponsabilidad de otros y la traición de muchos, precisamente los que más gritaban su revolucionarismo.

¿Que era insustituible? ¡Ridícula idea! Ni él lo pretendía ni nosotros lo creíamos. Lo insustituible era su política, y no por ser suya sino por ser la única válida, sangre de realidad del ser español.

Pero no era hombre. Caballero, que se dejara vencer fácilmente. Para oponerse a la ofensiva comunista tendiente a hipotecar la independencia de España a Moscú, abandonó su mutismo iniciando su nueva campaña con el mitin pronunciado en Madrid el 17 de octubre de 1937. El hombre que creían desacreditado apareció respaldado por la clase trabajadora, que no había renegado de los principios que la habían conducido a empuñar las armas contra el fascismo. Como la actitud, de persistir, conduciría nuevamente la cuestión a sus términos escuetos de lucha por la revolución es-

pañola, se le prohibió el derecho, y cuando se dirigía a Alicante, donde se había organizado la segunda concentración, fué detenido por los esbirros de Negrín. Pero hubo más: quienes lo acusaban de hacer concesiones a los comunistas, podían comprobar que, mientras Caballero estuvo en la presidencia de la Unión General de Trabajadores, ningún comunista logró escalar puestos de dirección nacional. Caballero no era un mistificador de realidades. ¿Se quería unidad? Ahí estaban las organizaciones sindicales, en las que no se prohibía la entrada a nadie. ¿Puestos de dirección? Los que la organización designe por su procedimiento democrático. Pero cuando los mistificadores, de espaldas al sentido democrático de la organización, vieron llegado el momento propicio, con la anuencia de los mistificadores internacionales, no sólo repartieron la dirección de la U.G.T., mitad socialista y mitad comunista, sino que dieron la presidencia a un socialista al servicio del Partido Comunista. Se había cumplido el propósito de los antiespañoles: separación de Caballero de la dirección del gobierno, primero, a continuación separación de la dirección sindical.

El fin era fácil preverlo. En las dos zonas de la contienda había vencido el espíritu antiespañol. Contra estas corrientes de descastamiento Caballero ocupaba el centro de una inquietud hispánica sin claudicaciones ni concesiones. ¿Cómo le hacía sufrir la caída hacia la catástrofe irreparable! Cuando en las altas esferas gubernamentales todo era optimismo irresponsable, Caballero masticaba su desesperación ante la imposibilidad de hallar el medio de desenmascarar a los administradores de la traición. Unos cuantos papanatas de la diplomacia, exhibían su vanidad con lo de la retirada de las Brigadas Internacionales, demostrando, decían, de nuestra victoria. Por entonces recibí una de las últimas cartas de Caballero, en uno de cuyos párrafos decía:

"Me acuerdo mucho de ustedes cada vez que leo las salvajadas de los facciosos con los bombardeos de Alicante, me parece ver por televisión el terror de las pobres familias, pero ahora se arreglará todo con la retirada, por nuestra parte, de todos los extranjeros que luchan voluntariamente por la libertad de España. Pero, ¿hasta cuándo va a dirigir los destinos de nuestro país la locura y la insensatez?"

Los discursos de Caballero eran un cordial diálogo con los temas. Desprovisto de atuendo retórico, su palabra era de óseo contenido castellano. Fluía de sus labios con sencillez de plática hogareña, pero severa, contundente, derecha al objetivo. En ninguno de sus discursos se hallara una frase con propósito efectista. Buscaba convencer, no con divagaciones teóricas, sino realzando los hechos para darles objetividad. A la primera intención parecía monótono, pero el auditorio quedaba subyugado por su persistencia rítmica de fondo y forma. La misma persistencia del fluir de las aguas, del soplar de las brisas, esa persistencia que los genios de la melodía como Schumann vierten en temas que se prolongan indefinidamente, siempre los mismos y siempre diferentes.

Cuando se escriba la historia de nuestros trágicos acontecimientos, desde 1930 a 1939 (y aun antes), se comprobará que Caballero fué uno de los españoles que más contribuyó a la dignificación de su patria, dando conciencia y dignidad a su clase más numerosa: la trabajadora. Era de la misma madera de Pablo Iglesias, por su tono sobrio, por su austeridad. Era hermano espiritual de Julián Besteiro, aunque en la pugna política parecían antagónicos, a veces irreconciliables.

Lo que él representaba para nosotros lo comprobamos cuando en la cárcel circuló la noticia de su muerte. Quienes estaban dispuestos a recibir la descarga de ejecución con una sonrisa de desprecio, lloraron por lo que consideraban orfandad del Partido. No valían las consideraciones sobre su edad; que su misión estaba ya cumplida. Era uno de esos líderes que actúan sobre las multitudes por imperativo de conducta, y aun mudos, su presencia habla, aconseja y marca rumbos.

Ahora sólo nos queda su recuerdo. Lo que recibió vivo, vibrante, la Francia cobarde y traidora de Laval, es fácil nos lo devuelva en victorioso trofeo de muerte la Francia eterna de la libertad. El ha de regresar aquí, en su España, en nuestra España, bajo su tierra de Castilla, y su silencio se convertirá en eco de vientos del Guadarrama, y en rumor de muchedumbre desfilar por la Castellana y Puerta del Sol. Y mientras llega... "soñemos, alma, soñemos". Que ni la desesperación ni la fatiga destruyan nuestro sueño.

F. FERRANDIZ ALBORZ.

Villafraquesa, marzo 1948.

Triunfo del Fútbol Brasileño en Chile



El excelente equipo del Club Vasco da Gama que conquistó el título máximo en el torneo de clubes campeones de fútbol en Santiago de Chile.



Palco Oficial del Estadio Nacional de Chile en la última etapa, a la que asistió el Presidente de la República, Sr. Gabriel González Videla.

EN la ciudad de Santiago de Chile fueron reunidos todos los clubes campeones de fútbol de sus respectivos países.

Es así que transcurrió un hermoso torneo con participación de River Plate, de Buenos Aires; Vasco da Gama, de Río de Janeiro; Colo Colo, de Santiago de Chile; Emelec, de Guayaquil, Ecuador; Litoral, de Bolivia; Municipal, de Lima, Perú, y Nacional, de Montevideo.

Se desarrolló una interesante competencia, que si bien no llenó todos los aspectos de buen éxito que se le asignaban, en realidad puso en evidencia que la afición trasandina es capaz de permitir que este género de torneos puedan llevarse a efecto, allá, quizás en pocos lados tan auspiciosamente como allá, dado el apoyo que ella les presta.

Las distintas características de técnica estuvieron en pugna, facilitando la apreciación de los distintos métodos de juego y también el temple y la destreza individual de los protagonistas.

De todos los teams resultó el de Vasco da Gama el más regular, revelando el excelente estilo de fútbol que se despliega en su país.

La culminación de los brasileños, a cargo de uno de sus más calificados conjuntos, no sólo prestigia a éste, sino que a la vez determina que de nuevo acredite valores el balompié que dirige la brillante Confederación Brasileña de Deportes, presidida por el Dr. Rivadavia Correa Meyer.

Largos años de tesonera y acertada labor, de parte del fútbol de Brasil, merecen que sea considerado muy justo su triunfo en Santiago de Chile, estando a tono con la dedicación, la habilidad y todos los múltiples recursos desarrollados en torno a esta rama de la cultura física.

El Club de Regatas Vasco da Gama, en su dependencia de fútbol, viene a consagrar nuevamente al deporte de su país.

Es ello digno de celebrar porque las au-



Una de las rápidas incidencias del certamen. En ésta vemos al cuidavalla de Nacional, Aníbal Paz, en acción, mientras Raúl Pini observa.



Anteojos y Lentes

DE CALIDAD

OPTICA
RECINE

18 DE JULIO 1584
casi Carlos Roxlo U. T. E. 4 66 81

INSTITUTO CRANDON
ECONOMIA DOMESTICA

8 de Octubre 2706

Teléfono 4-27-06

MARTES y JUEVES, de 14 a 16 horas.

CONSERVACION DE ALIMENTOS: 4 clases. Desde el 30 de marzo al 8 de abril. — \$ 10.00.

TORTAS: 8 clases. Desde el 13 de abril al 6 de mayo. — \$ 20.00.

VERDURAS: 2 clases. Mayo 11 y 13. — \$ 5.00.

ENSALADAS: 2 clases. Mayo 20 y 25. — \$ 5.00.

PANES DE POLVO DE HORNEAR: 6 clases. Desde el 27 de mayo al 15 de junio. — \$ 15.00.



Chile, desde 1938, tiene un hermoso estadio, con su tribuna oficial techada. Además la cancha de fútbol está rodeada de pista de atletismo y velódromo

toridades y en general el público del Norte, no han escatimado esfuerzos para resolver a su favor esta difícil emergencia.

También River Plate argentino confirmó la pericia con que accionan de un tiempo a esta parte los equipos de la Asociación del Fútbol Argentino, llegando a dos puntos de Vasco da Gama, seguido de Nacional,

muy cerca. Nuestro representante, aparte de algunas consideraciones eximentes que puedan indicarse, no jugó siempre con la eficacia necesaria para alcanzar mejor colocación. Empezó en forma alentadora ante el Municipal de Perú al que ganó bien, para sufrir luego un rotundo chasco frente a Vasco da Gama en el segundo tiempo, en

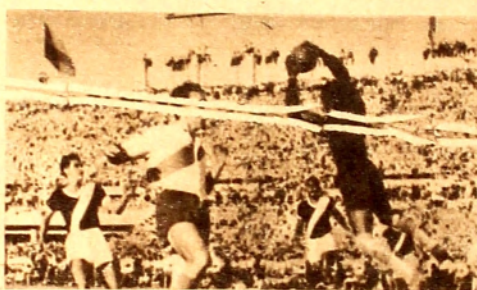
que los antagonistas vencieron en forma clara. Pero Nacional se rehabilitó con una magnífica actuación ante River Plate argentino, al que derrotó por 3 a 0, en una jornada de gran resonancia. Luego, al medirse al Colo Colo, y a pesar del ambiente dificultoso que se le presentó, ya no se condujo igual que en la fecha anterior; de

lo contrario habría salvado aun lo que emanaba de las preferencias del público por los locales.

Vasco da Gama, que es el lógico campeón constituye la base esencial del combinado de Brasil que aguarda los partidos de la copa Río Branco dentro de una semana.



Una de las continuas complicaciones que tuvo el goletero argentino Grisetti, ante el equipo de Vasco da Gama, campeón



Este es el goletero brasileño Barbosa, interceptando frente a Di Stéfano.



Aparte de apreciarse la destreza de Paz atajando una intentona ecuatoriana, véase el completo que ostenta la gradería popular de Chile.



El equipo de Nacional de Montevideo al despedirse del público chileno.

CADA NOCHE...
Limpie su Cutis
con Crema
HINDS
DE NOCHE



PARA DESPERTAR CADA DIA MAS LINDA

Todas las noches, use la Crema de Limpieza HINDS de Noche!... Librará a su cutis de las huellas del maquillaje o el polvo. Entonces, durante el sueño, su cutis limpio podrá respirar... y revivirá cada noche!



...Y CADA DIA
embellezca su cutis
con CREMA
HINDS de Día!



Crema
HINDS
de Noche

Para despertar CADA DIA más linda



"El siempre recordará sus labios"
primorosos... incitantes con

Rosa de Jider!

ROJOS HEATHER.



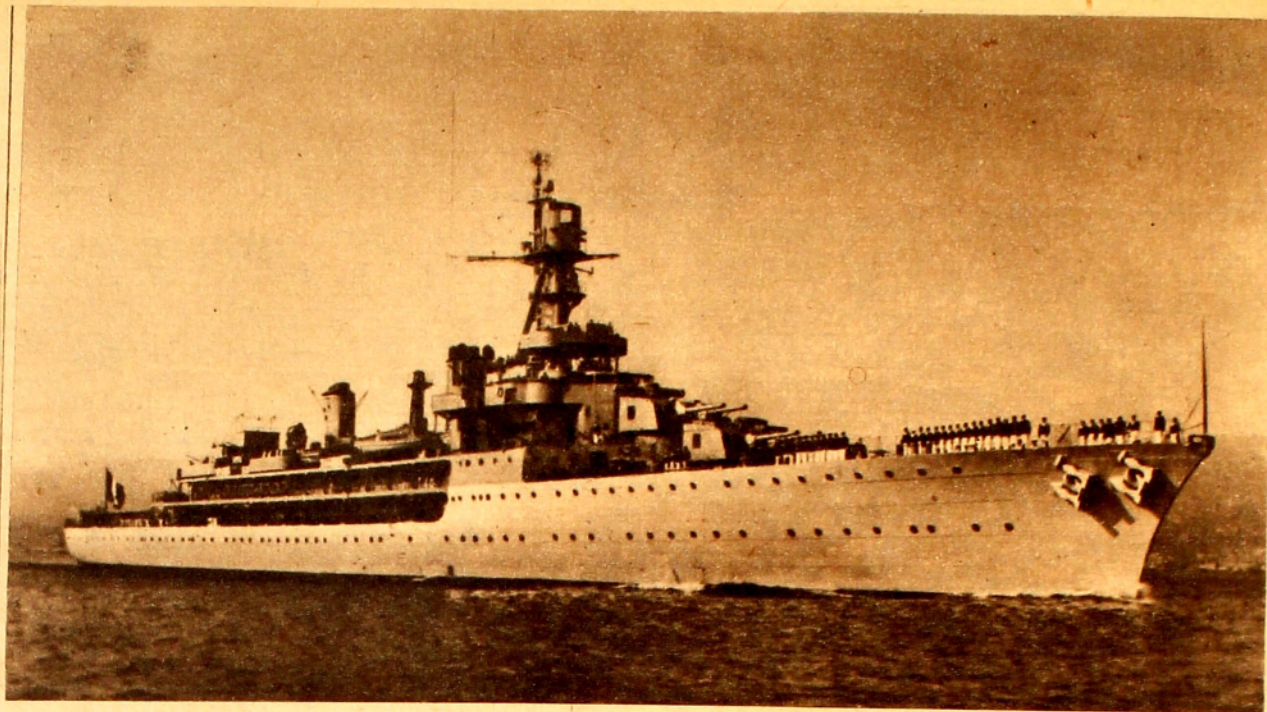
Ciclamer - Rosa de Jider - Tulipán - Morisco - Oscuro - Mediano

COMO SE DEBE ACLARAR EL CABELLO

Exigiendo la moda actual en toda mujer joven, aún en las morechas, el color claro de los cabellos, damos aquí una indicación que por lo sencilla, económica y segura en el éxito, hará decidir a muchas mujeres que desean estar al día en un detalle tan atractivo.

Según el método francés bastará aplicar al cabello 2 o 3 días seguidos el extracto de manzanilla verum como una simple loción, siguiendo las explicaciones contenidas en el frasco.

Este extracto se encuentra ya preparado en las farmacias y perfumerías.
El resultado es admirable.



Crucero "Jeanne D'Arc", buque-escuela francés del que se esperaba hoy la llegada a nuestro puerto.

EL "JEANNE D'ARC" BUQUE ESCUELA FRANCES EN MONTEVIDEO

ESTA anunciada para hoy la llegada al puerto de Montevideo del buque-escuela francés, crucero "Jeanne D'Arc", que realiza una jira de estudio y confraternidad, debiendo permanecer entre nosotros hasta el día 1º de abril.

Ya es tradicional este viaje de la promoción saliente de los futuros oficiales de la marina francesa coronando así sus estudios de la Escuela Naval de Brest.

El "Jeanne D'Arc" actual es el quinto buque que ostenta este glorioso nombre tan estimado por todos los franceses, y fué construido en los astilleros de Penhoet de Saint-Nazaire. En 1864 fué decidida por el Departamento de Marina, la creación de una escuela especial para que los marinos complementaran sus estudios teóricos con la práctica de su carrera y de la navegación. Desde 1900 a 1912 actuó como Escuela de Aplicación Naval el buque "Duguay-Trouin", contándose además la actuación de otros buques con esta misión, incluso el "Jeanne D'Arc", crucero, desde 1912 a 1926, el "Edgar Quinet", crucero, desde 1928 a 1930 y, en fin, el "Jeanne D'Arc" actualmente en servicio.

Se recuerda también que el nombre de "Jeanne D'Arc" fué ostentado por numerosas otras naves de la marina francesa en diferentes épocas. El cuarto "Jeanne D'Arc" bautizado en 1897 era con sus 11.000 toneladas de desplazamiento, el más grande crucero-acorazado de esa época y tenía 145 metros de largo y seis chimeneas. Durante la guerra 1914-1918 actuó en la Mancha, Antillas y en los Dardanelos. En 1918 reanudó el servicio como buque-escuela, siendo retirado de la navegación en 1928. Hizo nueve viajes de instrucción, terminando su formación marítima a su bordo la mayor parte de los jefes de la marina actual de Francia.

Por su desplazamiento relativamente modesto — 6.496 toneladas — el buque que nos visitará, tiene las siguientes características: 170 de largo, 17,50m. de ancho, un armamento bastante fuerte de ocho piezas de 155 mm. de tiro rápido, cuatro 75 mm. anti-aéreas, veinte ametralladoras anti-aéreas Oerlikon de 20 mm.

Fué sobre la velocidad que hubo que consentir sacrificios en esta nave.

Aunque en los ensayos sostuvo 27 nudos, 84, durante ocho horas, con una potencia de 39.200 caballos, su velocidad normal máxima no superó a los 25 nudos. Ella es actualmente de 23 nudos, pero su radio de acción es impresionante: 3.200 millas a 21 nudos o 5.200 millas a 11 nudos, un punto esencial para una nave destinada a surcar los océanos mundiales.

Como buque de combate el "Jeanne D'Arc" actual tuvo una destacada actuación: en el período 1939-1945, participó en la

custodia de convoyes en el Atlántico y en operaciones de desembarcos en Córcega y en Italia.

Esta nave condujo a Francia a los miembros del Gobierno Provisorio de la República Francesa y de la Asamblea Nacional. Fué una gran embajadora de Francia en todo el universo, realizando ocho cruceros antes de la guerra de 1939 y entrando en su destino normal de buque-escuela en 1946, perfectamente acondicionada para su misión educativa.

Puede conducir 156 alumnos, y además del estado mayor, cierto número de profesores, instructores y personal de vigilancia.

Lo que hace la originalidad y el valor verdadero de la educación profesional que se recibe a bordo de un buque-escuela de este tipo, es la vida en común, durante meses, en el mar, de los jóvenes oficiales y de sus jefes.

Hace algunos días, el "Jeanne D'Arc" empezó su viaje hasta América del Sur, asistiendo a su salida del puerto naval de Brest el Sr. J. Dufraz, Secretario de Estado de la Marina Francesa, el Vice-almirante Lemonnier, Jefe de Estado mayor General y el Vice-almirante Ortoli, Inspector General de las escuelas de la marina.



Sr. Joannes Dupraz, Secretario de Marina, en compañía del Capitán de Navío C. V. Cabanier, y oficiales de marina, en el "Jeanne D'Arc".

Tarzan

por

EDGAR RICE BURROUGHS

CON AGUA COLONIA
Lovaina
LE PERFUMARAN GRATIS
durante la semana entrante en las siguientes casas:

TIENDA Y MERCERIA UNIVERSAL. Buxoreo 1150
FARMACIA AMERICANA. Greco 3627
FARMACIA VAZQUEZ. Rivera 2952.

El próximo domingo mencionaremos otros casos.



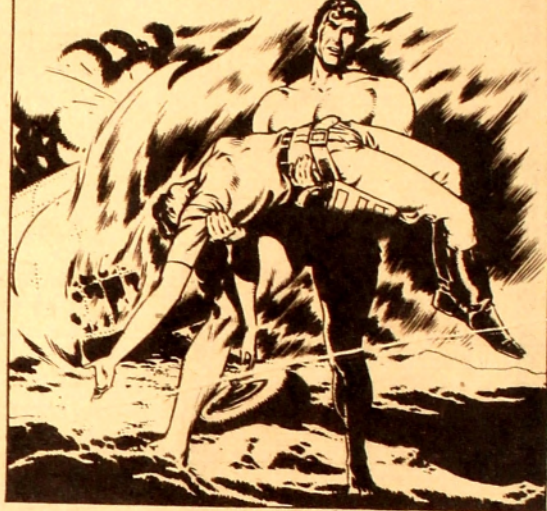
CATLIN Y MUNGO SE ECHARON A REIR AL VER QUE EL AVION DE TARZAN SE PRECIPITABA A TIERRA DESPUES DEL TRAIDOR ATAQUE.



EL PILOTO DEL AVION ROJO FUE MUERTO POR LA PRIMERA DESCARGA DE LA AMETRALLADORA. PERDIDO EL CONTROL, EL AVION SE ESTRELLÓ EN UN CAÑON ROCOSO.



MAGULLADO Y MEDIO INCONCIENTE, EL HOMBRE-MONO SACÓ A LA MUCHACHA DE LAS RUINAS DEL AVION, UN MOMENTO ANTES DE QUE ESTE PRENDIERA FUEGO.



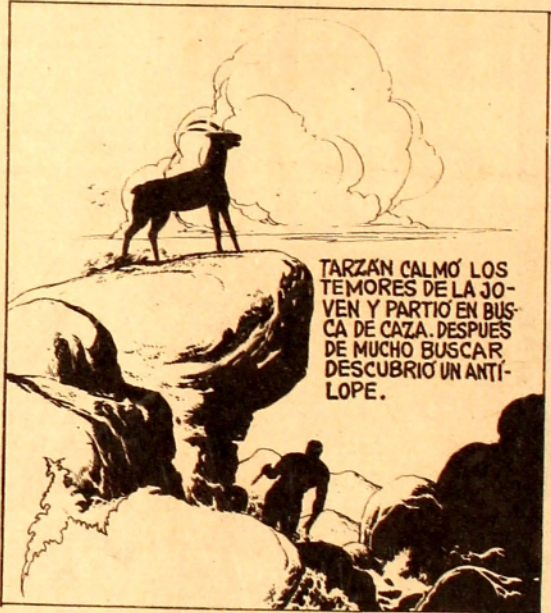
BUSCANDO REFUGIO, LA LLEVÓ A UNA CAVERNA QUE HABÍA EN LOS ALREDEDORES. "AHORA ME SIENTO BIEN," MURMURÓ DALLAS.



"DESCANSE AQUÍ MIENTRAS VOY EN BUSCA DE ALIMENTO," DIJO TARZAN. "NADA LA MOLESTARÁ," "NO SE VAYA," ROGÓ LA JOVEN. "TENGO MIEDO."



TARZAN CALMÓ LOS TEMORES DE LA JOVEN Y PARTIÓ EN BUSCA DE CAZA. DESPUES DE MUCHO BUSCAR, DESCUBRIÓ UN ANTILOPE.

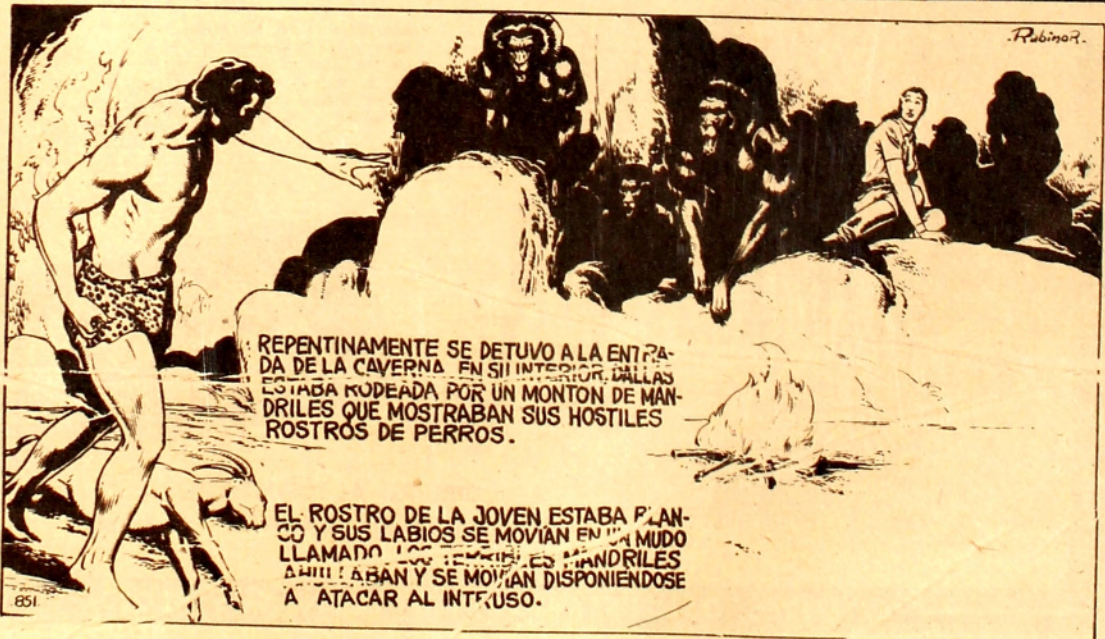


MARCHANDO POR LAS PROFUNDIDADES DEL CAÑON, RECORTADAS POR EXTRANAS SOMBRAS, EL HOMBRE DE LA SELVA REGRESABA CON SU PRESA.



REPENTINAMENTE SE DETUVO A LA ENTRADA DE LA CAVERNA. EN SU INTERIOR, DALLAS ESTABA RODEADA POR UN MONTON DE MANDRILES QUE MOSTRABAN SUS HOSTILES ROSTROS DE PERROS.

EL ROSTRO DE LA JOVEN ESTABA PÁLIDO Y SUS LABIOS SE MOVIAN EN UN MUDO LLAMADO. LOS TEMIBLES MANDRILES ABULLABAN Y SE MOVIAN DISPONIENDOSE A ATACAR AL INTRUSO.



Robinson

Casa Soler

SOLER Hnos. S.A.

Finas Confecciones para Jóvenes y Niños



CARDIGAN en paño de lana, para niños y jovencitos de 8 a 16 años, talla 8 \$ **12.80**

Aumenta \$ 0.80 por talla

PANTALON de lana para niños de 6 a 14 años, talla 6 \$ **3.20**

Aumenta \$ 0.40 por talla

TRAJECITO Dandy, realizado en fina tela de lana, para niños de 2 a 6 años, talla 2 \$ **20.00**
Aumenta \$ 0.80 por talla



TRAJECITO Baby en fino tejido de lana, para niños de 2 a 5 años, talla 2 \$ **18.30**

Aumenta \$ 0.80 por talla

Elegante TRAJE para jovencito, confeccionado en fino casimir de lana, todo forrado en seda, tallas 40 al 48 \$ **48.00**



TRAJE en tejido de lana espigado todo forrado en seda, para niños de 6 a 14 años, talla 6 \$ **26.00**
Aumenta \$ 1.00 por talla



SACO SPORT confeccionado en buen casimir de lana, para niños y jovencitos de 8 a 16 años, talla 8 \$ **16.00**

Aumenta \$ 0.80 por talla

PANTALON en lana de buena calidad, tallas 14, 15 y 16 \$ **11.20**

CARDIGAN de rica pana rayada, colores marrón y azul, todo forrado en seda, para niños y jovencitos de 8 a 16 años, talla 8 \$ **22.00**

Aumenta \$ 0.80 por talla

PANTALON en casimir de lana, tallas 14, 15 y 16 \$ **19.00**

CASA MATRIZ
Av. AGRACIADA 2302
ESQ. M. SOSA

SUC. GOES
Av. GAL. FLORES 2341
ESQ. M. BERTHELOT

COMPRE AL CONTADO
COMPRARA MAS BARATO Y MEJOR

CLIENTES DEL INTERIOR EFECTUEN SUS PEDIDOS CONTRA REEMBOLSO